

## GVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

pentru aprobarea amendamentului convenit între Guvernul României și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, prin schimbul de scrisori semnate la București la 20 iulie 2022 și la Paris la 27 iulie 2022, la Acordul-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru finanțarea Proiectului privind finalizarea construcției, renovarea sau reabilitarea clădirilor culturale de interes public din România, semnat la București la 4 mai 2007 și la Paris la 14 mai 2007

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 5 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 933/2007 privind aprobarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru finanțarea Proiectului privind finalizarea construcției, renovarea sau reabilitarea clădirilor culturale de interes public din România, semnat la București la 4 mai 2007 și la Paris la 14 mai 2007, cu completările ulterioare,

**Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.**

**ARTICOL UNIC - Se aprobă amendamentul convenit între Guvernul României, prin Ministerul Finanțelor, și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, prin schimbul de scrisori semnate la București la 20 iulie 2022 și la Paris la 27 iulie 2022, la Acordul-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru finanțarea Proiectului privind finalizarea construcției, renovarea sau reabilitarea clădirilor culturale de interes public din România, semnat la București la 4 mai 2007 și la Paris la 14 mai 2007, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 933/2007, cu completările ulterioare.**

Nicolae-Ionel Ciucă

Prim-ministru





MINISTERUL FINANTELOR

Cabinet secretar de stat

București, 20 iulie 2022

Către: Domnul Carlo Monticelli, Guvernator  
Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei

Ref: Amendament la F/P 1572 - Proiectul privind finalizarea construcției, renovarea sau reabilitarea clădirilor culturale de interes public din România

Stimate Domnule Monticelli,

Dorim să reînnoim aprecierea noastră pentru parteneriatul constructiv dintre România și Bancă în sectorul cultural, precum și pentru disponibilitatea Băncii în a răspunde prompt nevoilor specifice acestui domeniu.

În lumina noului împrumut acordat pentru infrastructura culturală, semnat recent între BDCE și România, reconfirmăm interesul de a continua și consolida colaborarea dintre echipele noastre, pentru a asigura implementarea cu succes a întregului portofoliu.

În acest sens, reiterăm angajamentul Ministerului Culturii de a identifica cele mai adecvate abordări pentru finalizarea corespunzătoare a celor două proiecte anterioare, aflate în derulare.

După cum cunoașteți, cele două obiective rămase în cadrul proiectului F/P 1572 privind finalizarea construcției, renovarea sau reabilitarea clădirilor culturale de interes public, respectiv înființarea Muzeului Național al Revoluției Anticomuniste din Decembrie 1989 și reabilitarea Sălii "Omnia" care va găzdui Centrul Național al Dansului, se află în diferite stadii de implementare. Data anticipată de finalizare a proiectului este iunie 2023.

Prin urmare, pentru a răspunde mai bine nevoilor actuale ale proiectului și pentru a permite implementarea acestuia, în mod continuu, la solicitarea Ministerului Culturii, vă rugăm să fiți de acord cu amendarea Acordului-cadru de împrumut F/P 1572, prin actualizarea detalierei estimative a costului proiectului, după cum urmează:

Detalierea estimativă a costului :		EURO
Proiectare, lucrări, supervizare		229.480.000
lucrări și echipamente		
Autorizații și permise		3.000.000
Administrare proiect		1.500.000
Total		233.980.000



Traducere oficială/ autorizată  
din limba engleză



Detalierea estimativă a costului proiectului, astfel cum este propusă prin prezenta constă în realocarea a 0,500 mil. EUR, din economiile obținute în cadrul contractelor de lucrări deja încheiate către *Administrare proiect* pentru a asigura implementarea eficientă a proiectului, precum și o tranziție ușoară către noul acord-cadru de împrumut<sup>1</sup>. Dorim să subliniem că toate plățile ulterioare în cadrul proiectului sunt finanțate din contribuția Guvernului României la proiect.

În speranța că solicitarea noastră se va bucura de înțelegerea și susținerea dumneavoastră, așteptăm să primim răspunsul dumneavoastră afirmativ.

Cu stimă,

Mihai-Călin Precup, Secretar de stat

*Semnătură indescifrabilă*

cc. Cristian Tăbăcaru, Director ad-interim, Direcția Împrumuturi și Dezvoltare Socială, BDCE  
Arnaud de Verdiere, Manager de Țară, BDCE



<sup>1</sup> aflat în curs de aprobare prin lege



BDCE

Banca pentru Dezvoltare a Consiliului Europei

Direcția Împrumuturi și Dezvoltare Socială

Către: Domnul Mihai-Călin Precup, Secretar de Stat

Ministerul Finanțelor

Bulevardul Libertății nr. 16, București, 050706, România

Paris, 27 iulie 2022

Stimate Domnule Precup,

Re: F/P 1572 (2006) - Proiectul privind finalizarea construcției, renovarea sau reabilitarea clădirilor culturale de interes public din România - Cerere pentru actualizarea detaliierii estimative a costului proiectului

Vă informăm faptul că, în baza elementelor prezentate în scrisoarea dumneavoastră din data de 20 iulie 2022 referitoare la acest proiect, BDCE nu are nicio obiecție față de modificările propuse și față de recunoașterea faptului că detalierea estimativă a costului proiectului este actualizată după cum urmează:

Detalierea estimativă a costului:	EUR
Proiectare, lucrări, supervizare lucrări și echipamente	229.480.000
Autorizații și permise	3.000.000
Administrare proiect	1.500.000
<b>Total</b>	<b>233.980.000</b>

Așteptând cu nerăbdare să continuăm colaborarea noastră strânsă în implementarea proiectului, rămânem,

Cu sinceritate,

Erwin PESLEUX

Șeful unității pentru costuri

Semnătură indescifrabilă



Cristian TĂBĂCARU

Director

Semnătură indescifrabilă

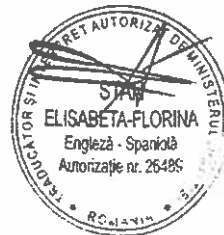


Traducere oficială,  
din limba engleză

Subsemnata, STAN Elisabeta-Florina, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine Engleză/Spaniolă în temeiul autorizației 26489 din data de 30.08.2016 eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, ca textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

INTERPRET SI TRADUCATOR AUTORIZAT

STAN Elisabeta-Florina



Traducere oficială/ autorizată  
din limba engleză